



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
7 de noviembre de 2018
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo tercer período de sesiones
Tema 34 del programa
Prevención de los conflictos armados

Consejo de Seguridad
Septuagésimo tercer año

Carta de fecha 2 de noviembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente señalo a su atención el historial de las violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de Azerbaiyán en la frontera estatal con la República de Armenia durante el mes de octubre de 2018 (véase el anexo I)*.

También señalo a su atención el historial, elaborado por el Ministerio de Defensa de la República de Artsaj (República de Nagorno Karabaj), de las violaciones del alto el fuego cometidas durante el mes de octubre de 2018 (véase el anexo II)*.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mher **Margaryan**
Embajador
Representante Permanente

* Los anexos se distribuyen únicamente en el idioma en que fueron presentados.



Anexo I de la carta de fecha 2 de noviembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en la frontera con la República de Armenia del 1 al 31 de octubre de 2018

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
01/10	Tavush, Vayots Dzor, Syunik, Ararat Regions	13	Small arms and light weapons: 143
	Chinari	2	Small calibre sniper weapons: 5
	Koti	3	Large calibre sniper weapons: 25 (Koti 5;
	Voskevan	2	Yelpin 5; Areni 15)
	Baghanis	1	
	Yelpin	1	
	Areni	1	
	Agarak	2	
	Yeraskh	1	
02/10	Tavush, Ararat Regions	7	Small arms and light weapons: 61
	Aygedzor	1	Small calibre sniper weapons: 7
	Chinari	1	
	Barekamavan	1	
	Koti	1	
	Baghanis	2	
	Yeraskh	1	
03/10	Tavush, Vayots Dzor, Ararat Regions	8	Small arms and light weapons: 39
	Kolagir	1	Large calibre sniper weapons: 4 (Areni)
	Paravakar	1	Large calibre machine guns: 10
	Kakhakn	1	
	Yelpin	1	
	Areni	1	
	Yeraskh	2	
	Paruyr Sevak	1	
04/10	Tavush, Vayots Dzor Regions	2	Small arms and light weapons: 2
	N.Karmiraghbyur	1	Large calibre sniper weapons: 8 (Areni)
	Areni	1	
05/10	Vayots Dzor, Syunik Regions	3	Small arms and light weapons: 10
	Areni	2	Large calibre sniper weapons: 6 (Areni)
	Kajaran	1	
06/10	Tavush Region	1	Small arms and light weapons: 1
	Baghanis	1	
07/10	Tavush, Vayots Dzor Regions	3	Small arms and light weapons: 10
	Chinari	1	Large calibre sniper weapons: 8 (Areni)
	Areni	2	
08/10	Vayots Dzor, Ararat Regions	6	Small arms and light weapons: 128
	Areni	2	Large calibre sniper weapons: 40
	Khachik	1	(Areni 10; Zangakatun 30)
	Yeraskh	1	Large calibre machine guns: 7

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
	Zangakatun	1	
	Paruyr Sevak	1	
09/10	Tavush, Vayots Dzor Regions	4	Small arms and light weapons: 12
	Vazashen	1	Large calibre sniper weapons: 10 (Areni)
	Vahan	1	Small calibre mortars: 3 (Vahan)
	Areni	2	
10/10	Vayots Dzor, Ararat Regions	7	Small arms and light weapons: 6
	Yelpin	1	Small calibre sniper weapons: 2
	Areni	2	Large calibre sniper weapons: 48
	Yeraskh	3	(Yelpin 1; Yeraskh 1; Areni 46)
	Paruyr Sevak	1	
11/10	Tavush, Vayots Dzor, Ararat Regions	6	Small arms and light weapons: 35
	Chinari	1	Large calibre sniper weapons: 5 (Paruyr Sevak)
	Movses	1	
	Areni	1	Large calibre machine guns: 6
	Yelpin	1	
	Khachik	1	
	Paruyr Sevak	1	
12/10	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	13	Small arms and light weapons: 150
			Small calibre sniper weapons: 2
	Chinari	2	Large calibre machine guns: 11
	Aygedzor	1	Grenade launchers: 4
	Berkaber	1	Small calibre mortars: 1 (Jil)
	Tsapatagh	2	
	Jil	4	
	Vahan	1	
	Areni	1	
	Paruyr Sevak	1	
13/10	Ararat Region	2	Small arms and light weapons: 3
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	1	
14/10	Vayots Dzor, Ararat Regions	7	Small arms and light weapons: 16
	Areni	6	Small calibre sniper weapons: 2
	Paruyr Sevak	1	Large calibre sniper weapons: 32 (Areni 27; Paruyr Sevak 5)
			Large calibre machine guns: 15
15/10	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	7	Small arms and light weapons: 15
			Small calibre sniper weapons: 4
	Chinari	1	Large calibre machine guns: 80
	Artanish	1	
	Kakhakn	1	
	Vahan	1	
	Areni	2	
	Yeraskh	1	
16/10	Tavush, Vayots Dzor, Ararat Regions	4	Small arms and light weapons: 17
	Vazashen	1	
	Areni	2	
	Yeraskh	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
17/10	Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	5	Small arms and light weapons: 16
	Geghamasar	1	Small calibre sniper weapons: 3
	Areni	2	Large calibre sniper weapons: 9
	Yeraskh	1	(Geghamasar 4; Paruyr Sevak 5)
	Paruyr Sevak	1	
18/10	Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	7	Small arms and light weapons: 90
	Chambarak	1	Large calibre sniper weapons: 8 (Areni)
	Areni	5	Large calibre machine guns: 65
	Tigranashen	1	
19/10	Tavush, Vayots Dzor Regions	4	Small arms and light weapons: 88
	Chinari	1	Large calibre machine guns: 25
	Kayan	2	
	Areni	1	
20/10	Gegharkunik, Vayots Dzor Regions	4	Small arms and light weapons: 240
	Vahan	2	Large calibre machine guns: 70
	Bardzruni	1	
	Areni	1	
21/10	Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	8	Small arms and light weapons: 196
	Avazan	1	Small calibre sniper weapons: 21
	Areni	6	Large calibre sniper weapons: 56 (Areni
	Tigranashen	1	53; Tigranashen 3)
			Large calibre machine guns: 67
22/10	Tavush, Vayots Dzor, Syunik Regions	3	Small arms and light weapons: 1
	Chinari	1	Small calibre sniper weapons: 21
	Areni	1	
	Shaghat	1	
23/10	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	10	Small arms and light weapons: 192
			Large calibre machine guns: 171
	Aygepar	1	
	Kakhakn	1	
	Areni	4	
	Yeraskh	3	
	Paruyr Sevak	1	
24/10	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Ararat Regions	12	Small arms and light weapons: 210
			Large calibre sniper weapons: 50 (Areni)
	Aygepar	1	
	Kakhakn	1	
	Areni	4	
	Yeraskh	6	
25/10	Vayots Dzor, Ararat Regions	3	Small arms and light weapons: 21
	Areni	1	Large calibre sniper weapons: 2 (Yelpin)
	Yelpin	1	Large calibre machine guns: 10
	Yeraskh	1	
26/10	Tavush, Ararat Regions	4	Small arms and light weapons: 37
	Aygedzor	2	Large calibre machine guns: 10
	Vazashen	1	
	Paruyr Sevak	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
27/10	Tavush, Gegharkunik, Ararat Regions	4	Small arms and light weapons: 94
	Voskevan	1	
	Tsapatagh	1	
	Jil	1	
	Yeraskh	1	
28/10	Tavush Region	2	Small arms and light weapons: 8
	Chinari	1	
	Aygepar	1	
29/10	Tavush, Syunik, Ararat Regions	8	Small arms and light weapons: 33
	Aygedzor	1	Small calibre sniper weapons: 3
	Aygepar	1	
	Paravakar	2	
	Shaghat	2	
	Yeraskh	2	
30/10	Syunik Region	2	Small arms and light weapons: 6
	Shaghat	2	
31/10	Tavush, Vayots Dzor, Ararat Regions	8	Small arms and light weapons: 199
	Paravakar	1	Large calibre machine guns: 8
	Vazashen	3	
	Aygehovit	1	
	Shaghat	2	
	Paruyr Sevak	1	

On 14 October 2018 at 10:20, 1 soldier of the Armed Forces of the Republic of Armenia was wounded from fire by Azerbaijani side near the village Ararat.

Anexo II de la carta de fecha 2 de noviembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en la línea de contacto con la República de Artsaj (República de Nagorno Karabaj) del 1 al 31 de octubre de 2018

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
01/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 424 Small calibre sniper weapons: 24
02/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	14	Small arms and light weapons: 112 Small calibre sniper weapons: 4
03/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	21	Small arms and light weapons: 171 Small calibre sniper weapons: 1 Large calibre sniper weapons: 7 (Kurapatkino)
04/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	6	Small arms and light weapons: 64 Large calibre sniper weapons: 3 (Gjulistan)
05/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	13	Small arms and light weapons: 106 Small calibre sniper weapons: 1
06/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 112 Small calibre sniper weapons: 7
07/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 49
08/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 59
09/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 59 Small calibre sniper weapons: 4
10/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 135 Small calibre sniper weapons: 13 Large calibre sniper weapons: 1 (Taghibeyli)
11/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 140 Small calibre sniper weapons: 9
12/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 178 Small calibre sniper weapons: 10
13/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 74
14/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 198
15/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 101 Small calibre sniper weapons: 4
16/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	12	Small arms and light weapons: 106 Small calibre sniper weapons: 3
17/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	5	Small arms and light weapons: 61
18/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	7	Small arms and light weapons: 71 Small calibre sniper weapons: 1

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/Shots</i>
19/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	5	Small arms and light weapons: 62 Small calibre sniper weapons: 3 (Mehdili)
20/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 93 Small calibre sniper weapons: 15
21/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	11	Small arms and light weapons: 67 Small calibre sniper weapons: 1 Large calibre sniper weapons: 1 (Gjulistan)
22/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	6	Small arms and light weapons: 51 Small calibre sniper weapons: 1
23/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 92
24/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	15	Small arms and light weapons: 114 Small calibre sniper weapons: 1 Large calibre sniper weapons: 5 (Seysulan)
25/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 68 Small calibre sniper weapons: 3
26/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 193 Small calibre sniper weapons: 2 Large calibre sniper weapons: 15 (Ashaghi Seydakhmedli 11, Nuzger 4)
27/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 228 Small calibre sniper weapons: 1 (Seysulan)
28/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 14 Small calibre sniper weapons: 12
29/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	10	Small arms and light weapons: 75 Small calibre sniper weapons: 4
30/10	On the Line of Contact between the armed forces of N Artsakh and Azerbaijan	8	Small arms and light weapons: 43 Small calibre sniper weapons: 4
31/10	On the Line of Contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	17	Small arms and light weapons: 259

On October 23 2018 at 12:10 near the village Kurapatkino 1 soldier of the Defense Army of Artsakh was wounded from fire by Azerbaijani side.